

Boletín de Aumsville

Junio 2019

¡ Un gran lugar a vivir!

www.aumsville.us 503-749-2030

Aumsville Eventos de verano

Junio

- 8-mercado de los sábados 9-3
- 15-Community picnic 10-4
- 15-películas en el Parque Crepúsculo
- 21-Day Camp 12-2
- 22-películas en el Parque Crepúsculo
- Campamento de 28 días 12-2
- 29-Super Hero Carnival 3-6
- 29-películas en el Parque Crepúsculo

Julio

- 11-13 Shakespeare en el Parque 6:30 PM
- 12-Campamento 12-2
- 13-mercado de los sábados 9-3
- 13-películas en el Parque Crepúsculo
- 19-Campamento 12-2
- TBD-camping en el Parque 6 PM
- 20-películas en el Parque Crepúsculo
- 21-Bethel Baptista día de la familia en Park
- 26-Day Camp 12-2
- 27-películas en el Parque Crepúsculo

Agosto

- 2-Campamento 12-2
- 3-películas en el Parque Crepúsculo
- 6-noche nacional
- 9-Campamento 12-2
- 10-mercado de los sábados 9-3
- 10-películas en el Parque Crepúsculo
- 11-día de hijo en el Parque
- 17-18-Corn Festival
- 24-Old Time fiddlers 2-4
- 31-Community picnic 10-4

Septiembre

- 10-sábado mercado 9-3

Para obtener más información, consulte nuestro sitio web en www.aumsville.us

DENTRO DE ESTE NÚMERO

- Super Hero Carnival 2
- Distrito de bomberos 3
- Aqua Rosada 5
- Informe policial 6
- Corn Fest Coloring 9
- Acta del Consejo 13
- Calendario 18-19

REGISTRO DE NIÑOS PG 4

Coordinador del boletín: Elaina Turpin
 Editor: Ron Harding
 Las preguntas directas llaman al Ayuntamiento: 503-749-2030

La publicidad en el boletín informativo no refleja ninguna aprobación directa o implícita por parte de la ciudad de Aumsville.

La ciudad de Aumsville no discrimina por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, origen nacional (ascendencia), discapacidad, estado civil, orientación sexual o estatus militar, en cualquiera de sus actividades o Operaciones.

Ad Prices	Full Page	1/2 Page	1/4 Page
Black & White	\$50	\$30	\$20
Full Color	\$175	\$100	\$50



Super Hero Carnival

Sábado 29 de junio

3-6:00 P.M.



¡ Vamos uno, vengan todos!



Aumsville de
Familia gratis sábado
En
Porter-Boone Park
1105 Main Street

Entrada gratuita

Únase a nosotros para una tarde llena de diversión de los juegos de carnaval anticuados con un tema de súper héroe y premios Gratis para los jugadores.



Los héroes disfrazados estarán





Aumsville Rural Fire Protection District

490 Church Street, P.O. Box 247, Aumsville, Oregon 97325-0247
(503) 749-2894 – Fax (503) 749-2182 – Email aumsville@aumsvillefire.org

¡ Buen día, vecino!

Si bien puede estar lloviendo mientras lees esto, un abril inusualmente seco y principios de mayo requirió que la Junta de defensa contra incendios del Condado promulgara una prohibición completa de quemaduras dentro de la primera mitad de mayo. El distrito de bomberos aprecia el cumplimiento de este acto por todo el mundo. A lo largo del corredor de Santiam Canyon, los pequeños incendios rápidamente se volvieron fuera de control y la mayoría de los departamentos al este de nosotros experimentaron varias llamadas de asistencia. Es probable que se produzcan más "periodos de prohibición" este verano, dependiendo de cómo el clima dicta nuestras decisiones.

A medida que el verano se aproxima nos gusta recordarles a nuestros residentes que vivimos en la capital de las semillas

de césped del mundo, y a menudo la producción de semillas de hierba incluye la quema de campo. Cada año, los departamentos locales responden a las llamadas de lo que parece ser un gran incendio forestal para el llamador, pero en realidad es un evento prescrito bien controlado que es normal para los agricultores de semillas de césped. La ciencia detrás de una quemadura de campo exitosa es bastante compleja y es muy dependiente de la condición, y cuando se enciende correctamente (primero el viento, seguido de flancos y perímetros de viento), el resultado es una columna térmica creada artificialmente que causa el "encabezado" o nube de hongos de humo visible aquí en el valle. El propósito de ese método es conseguir que el humo sea tan lejano en la troposfera como sea posible, por lo que los vientos predominantes lo dispersan y no se convierte en un problema para noso-

tros aquí en el valle. Por favor, no llame al 911 y reporte una "gran columna de humo en las colinas" a menos que tenga razones para creer que es de hecho un fuego hostil. Por todos los medios, si usted observa un fuego fuera de control, por favor informe!

La escuela pronto estará fuera para el año, y eso trae a los niños de vuelta a nuestros viajes diarios ya sea como peatones o ciclistas, en todo momento del día. Por favor, utilice el cuidado adicional cuando viaja por nuestras calles!

Es posible que haya notado que estamos comenzando a tener unidades de sangre de la Cruz Roja Americana sobre una base regular. Nuestra primera unidad de sangre sin el autobús fue el 21 de mayo^{sty} fue un gran comienzo. Nuestro siguiente impulso sanguíneo es el 9 de agosto de 9 – 2 pm. Esperamos verte allí.

El jefe Hari

Mensaje del alcalde-eventos de verano



Primera cosa primero, le debo a la comunidad una disculpa por descuidar para obtener un mensaje en el tiempo del mes pasado.

Fue un mes muy ajetreado y cuando salió el boletín informativo, más de unas cuantas personas se pusieron en contacto conmigo preguntándome dónde estaba mi declaración para el mes.

Estoy muy emocionado por la infinidad de eventos que tendremos durante el verano. Entre los eventos infantiles como el Super Hero Carnival y grandes eventos orientados a la comunidad como el mer-

cado del segundo sábado, el horario de verano es un excelente momento para vivir en Aumsville.

Para aquellos que no eran conscientes, el mercado del segundo sábado se ha trasladado a Porter-Boone Park, y el primero se llevará a cabo el 8 de junio. El programa de verano 2019 para 1st -5 Graders dará inicio al 21 de junio al mediodía. Este es un gran evento con un montón de juegos y oportunidades de aprendizaje para los niños.

Sería reprende Si tampoco mencionara el Festival de maíz de Aumsville. Aunque recientemente bajé de mi posición en el Comité de planificación del Festival, tengo la máxima fe de que el Festival de este año será uno de los mejores todavía.

Con tantos eventos comunitarios, nuestro personal de la ciudad siempre puede usar ayuda. Los voluntarios siempre son necesarios para ayudar a establecer y derribar los eventos antes y después. El Festival del maíz siempre está en necesidad de voluntarios y con el número de eventos infantiles que tendremos que ir durante el verano, los voluntarios serán vitales para el éxito de cada uno de ellos. Si está interesado en ofrecerse como voluntario para ayudar con cualquiera de estos eventos, deténgase en el Ayuntamiento.

Este mensaje es proporcionado por el alcalde Cleverger y no habla en nombre del Ayuntamiento.

Los programas de viernes son Mediodía 2:00 PM e incluye almuerzo y merienda



Estamos emocionados de comenzar nuestro 10TH año de la divertida programación veraniega para niños entrando primero a quinto grado. Deben ser Acompañado por un adulto. Nuestro programa ha cambiado un poco este año y ahora se reunirá el viernes después de mediodía, pero una cosa sigue siendo la misma: habrá so muchas cosas divertidas planeadas – ¡ no querrás perderte un día! Las películas en el parque serán ahora todos los sábados

por la noche (al atardecer) a partir de El sábado, junio 15. Las concesiones estarán disponibles.

Diversión de verano comienza Vie Día Junio 2 Primera En Mediodía

Junio 21 – ¿Con quién cuenta

2 de junio 8 – Héros comunitarios todos los días-bomberos

1 de julio 2 – Héros comunitarios todos los días-oficiales de policía

Julio 19 – Soy un héroe

Julio 26 – Heroes Serve

Agosto 2 – Los héroes también son amigos

Agosto 9- Heroes SOAR

AGRADECIMIENTO ESPECIAL A: Servicios de la República, Organics de Recología, poder del Pacífico, James Reed Insurance, Rex & Karen Lucas, Banco de alimentos Aumsville, El administrador de la ciudad Ron Harding y los muchos otros contribuyentes! Estos unne los que financieramente Make nuestro programa sea posible.

Banillo a sus hijos, traer un amigo, y tener un maravilloso verano!

✂

Aumsville Day Camp 2019 – “Héroes”

Registro (uno para cada niño por favor) este formulario también está en www.aumsville.us

Nombre del Camper: _____ Edad: _____ # de Años En campamentos: _____

Dob: _____ Grado entrando en sept. 2019: __ Escuela: _____

Casa Dirección: _____

Padre/tutor: _____ Teléfono: _____

Contacto de emergencia: _____ Teléfono: _____

Correo electrónico: _____ Condiciones médicas: (Nota abajo) _____

Al firmar este registro, estoy reconociendo que soy el padre y/o tutor legal de la mencionada "Camper" y acepto que mi "campista" respetará las reglas del campamento para garantizar una experiencia divertida, segura y memorable para Sí mismos así como otros. También entiendo que la participación en este programa está en riesgo propio y que la ciudad de Aumsville, así como sus voluntarios, no son responsables de lesiones. Como padre o tutor del niño, asumo toda la responsabilidad de mi hijo por lesiones corporales y/o muerte y gastos de los mismos. *Los niños menores de 6 años deben tener un padre presente, y los niños mayores de 5 deben ser recogidos por 2:30pm cada día.*

Firma del padre/tutor

Fecha

¿Por qué estaba mi agua rosada?

-Ron Harding, ciudad administrador

Muchos residentes de Aumsville notó un tono rosado a su agua este mes pasado. El matiz es un subproducto de un aditivo llamado permanganato potásico. Este es un uso común aditivo in sistemas de agua potable para desinfectar el agua y ayudar en la eliminación o reducción de minerales y sulfuro de hidrógeno que tal vez se encuentran en nuestros pozos de la ciudad.

Para entender las luchas con nuestra agua debes entender nuestro sistema. Primero nuestras fuentes de agua son pozos ubicados dentro de la ciudad. Bien puede ser una gran fuente de agua, si se golpea el acuífero perfecto. Los pozos eliminan los contaminantes externos que se pueden encontrar, o que pueden entrar en un sistema fluvial, porque el suelo filtrará naturalmente el agua entrando en el acuífero en gran medida. Muchos de nosotros recordamos la floración de las algas que golpeó los sistemas de agua Stayton y Salem el verano pasado. Nos convertimos en una fuente de agua para Salem porque nuestra agua es segura y libre de esos tipos de contaminados.

El problema con el que luchamos es nuestro acuífero está en un área de actividad volcánica histórica. Piense en esto como dedos en una mano gigante bajo la ciudad. Cuando perforamos un pozo probablemente golpearemos uno de esos dedos volcánicos, o partes de uno. Como se puede imaginar el acuífero de agua puede ser inundada con varias cantidades de depósitos minerales que causan el olor y a menudo el tiempo un sabor metálico al agua.

Hace varios años, la ciudad instaló un sistema de filtración de arena en el yacimiento del embalse de millones de galones para filtrar gran parte del olor y el sabor de esos productos químicos. La filtración ha funcionado bien y la mayoría de las quejas recientes se han

relacionado con el olor o el sabor del cloro. El cloro es un aditivo necesario y se disipa a medida que se mueve a través del sistema, pero debido a variables como la cantidad de agua que se está utilizando, cuando, donde una casa se encuentra dentro de las líneas de agua y así sucesivamente, puede crear bolsillos de mayor probabilidad de el cloro no se disipa completamente del sistema.

Para reducir algunas de esas quejas de olor y sabor a cloro, nuestro personal de agua añadió el permanganato de potasio a nuestro sistema. Este aditivo es un tratamiento aprobado para ayudar a mejorar el sabor y el olor y ayudará como desinfectante con un sistema como el nuestro con infiltración mineral.

Uno de los efectos, o subproductos, del permanganato de potasio es que puede convertir el agua un leve PINK o color púrpura dependiendo de los niveles utilizados. A medida que el personal de la ciudad comenzó a recibir inquietudes sobre el cambio de color, las obras públicas comenzaron a reducir la cantidad hasta que no se detectó más color. Ahora el cloro es una vez más el aditivo prominente y ha devuelto el olor y/o sabor a cloro.

Me gustaría que la comunidad supiera que su sistema de agua, al igual que todos los demás sistemas públicos de agua, debe soportar pruebas en curso específicas por parte de una agencia estatal que garantice que el agua que llega al sistema de consumo público cumple normas nacionales y no plantea ningún riesgo para la salud; esta agencia es la autoridad sanitaria de Oregón. Todos los aditivos que utilizamos para ayudar en el tratamiento del agua están aprobados para los sistemas públicos de agua y son certificados por la Fundación Nacional de la ciencia (NSF).

Nuestra agua es segura, mientras que es posible que necesitemos soportar

algún olor de los aditivos podemos estar seguros de que nuestra agua es segura para consumir. El ligero olor/sabor de cloro es un pequeño precio a pagar por la seguridad de nuestro sistema de agua y este olor clorado es común a otros sistemas de agua en todo el estado y el país. Los residentes deben saber que hacemos todo lo posible para minimizar cualquier olor o sabor asociado con la cloración o minerales naturales, pero, cambios estacionales en el agua de pozo requieren ajustes adicionales y su siempre un objetivo en movimiento.

La ciudad continuará trabajando en la mejora de nuestro sistema de agua, durante esos tiempos de mejora podemos tener un olor o sabor metálico o de cloro. Esto no espoca frecuentemente cualquier ciudad como la mayoría están obligados a proporcionar los mismos desinfectantes a sus sistemas. Que no están esforzándose para hacer mejor proporcionar una mejor degustación agua potable.

¿Qué puedes hacer como residente? Primera, entender que son los ojos y oídos de la ciudad. Si experimenta algo extraño con su agua, comuníquese con el Ayuntamiento y Repórtese. Coloración cambio, olor, sabor, un caso que no parece normal. Esto nos da la oportunidad de ver si es algo en nuestro proceso del sistema causando el problema, o tal vez algo que único a su residencia. Tenemos que ser capaces de ver lo que usted está viendo. Segundo, tener una conversación con sus funcionarios electos sobre cuán importante es la calidad del agua para usted y su familia. Tenemos muchas actualizaciones del sistema que necesitan ser completados, y los proyectos que podemos agregar para mejorar la calidad del agua, pero en los últimos años las preocupaciones sobre las tarifas de utilidad han limitado esas actualizaciones. Los funcionarios electos necesitan saber de usted sobre cuáles son sus expectativas para que puedan tomar esas decisiones importantes.



ESQUINA POLICIAL

Richard Schmitz, jefe de la policía
503-749-2188

Abril 2019 informe policial

Las reservas trabajaron un total de 76 horas durante el mes de marzo: 76 horas de voluntariado y 0 horas pagadas.

A medida que nos movemos a la primavera y el clima más cálido, nos gustaría recordarles a nuestros ciudadanos que tenemos que mantener el césped cortado y los árboles recortados.

Los árboles y arbustos deben ser recortados por lo que son por lo menos 8 pies sobre las aceras y 14 pies sobre las calles. La hierba y las malas hierbas deben ser cortadas si más de 10 pulgadas de altura. (Ordenanza de la ciudad 369)

También recordamos a los ciudadanos que está en contra de la Ordenanza de colocar y dejar cualquier estructura en las aceras o calles. Esto incluye aros de baloncesto y cubos de basura. Tráelos después de usarlos.

Ordenanza de la ciudad 171,15 prohíbe el almacenamiento de cualquier vehículo en las calles de la ciudad. Se considera almacenamiento si el vehículo no se mueve después de 72 horas.

Gracias por mantener nuestra ciudad limpia y habitable.

Valor de la propiedad robada \$7200	
Valor de la propiedad dañada \$0	
Valor de la propiedad recuperada \$65	
Valor de la propiedad encontrada \$200	
Perros a Libra	1

AVISO público: propiedad no reclamada en posesión de AGENCIA DE APLICACIÓN DE LA LEY--ORS 98,245

El Departamento de policía de Aumsville tiene en su posesión física la propiedad personal no reclamada descrita a continuación. Si usted tiene algún interés de propiedad en esta propiedad, usted debe presentar una reclamación ante el Departamento de policía de Aumsville dentro de 30 días a partir de la fecha de publicación de este aviso, o perderá su interés en esa propiedad. Se debe presentar una prueba satisfactoria de propiedad legal antes de que se devuelva la propiedad.

Para presentar una reclamación o para obtener más información, comuníquese con el Departamento de policía de Aumsville, 597 Main St., Aumsville, OR 97325, 503-749-2188.

DESCRIPCIÓN DE LA PROPIEDAD:

19-418 Bastón
19-513 EQUIPO MÉDICO
19-573 EQUIPO DE PISCINA

Crimen	Número	Arrestado
Robo	0	0
Travesura criminal	0	0
Tpeso de Vehicles	2	0
Robo/fraude	2/1	1/0
Orden de arresto porviolación	1/1	1/0
Asalto IV	2	2
Intento de vehículo robado	2	0
Queja de acoso	0	0
Poss. sustancia controlada	2	2
Conducción temeraria	0	0
Toque de queda/fugitivo juvenil	0/0	0/0
Misc. Crime	2	0

Las convocatorias de servicio	Número
911 colgar/chequeos de bienestar/disputa civil	0/5/0
Asistir a otra agencia – ciudad	2
Ayudar a otra agencia – DHS	7
Ayudar a otra agencia – Depto de bomberos	1
Asistir a otra agencia – Turner PD	2
Asistencia a otra agencia – Stayton PD	4
Ayudar a otra agencia – MCSO	4
Ayudar a otra agencia – otra agencia	2
Persona de asistencia/ciudadano Contact	2/3
Perros-ladridos/en grande/mordida	1/1/1
Conducción incautación	2
Falsas alarmas	1
Encontrado/perdido/confiscado propiedad	1/1/0
Misc. Call for Service	1
Queja de ruido/tráfico	4/2
Muerte desatendida	2
Violación de ordenanzas	3
Fugitivo juvenil/persona desaparecida	1/2
Persona sospechosa/vehículo/circunstancia	5/3/11
Accidentes de tráfico/Hit & ejecutar	1/0
Vehicle repo	1
Alteración verbal	7
Intento de suicidio/mental Hold	2/0

Infracciones de tráfico	Ciudad	Condado
Proporcionar el vehículo a Unqual DRIV	1	0
Conducir sin seguro/fallar para llevar la prueba	2/1	0/0
Conduciendo mientras está suspendido	1	0
Distancia a prueba de fallas en emerg Vehicle	0	2
Abrir contenedor	1	0
Sin OP válido	1	0
Ningún cinturón de seguridad	1	0
Error al obedecer el control de tráfico dev.	2	0
Conducción temeraria	0	0
Acelerar	2	0
Uso de elect. Dispositivo/teléfono celular	0/0	0/0
Placas conmutadas	0	0
Violaciones diversas	0	0

NOTICIAS DE LA SOCIEDAD HISTÓRICA DE AUMSVILLE



AUMSVILLE HISTORICAL SOCIETY NEWS

Aumsville Museum & History Center

599 Main St, Aumsville, OR

Open Saturdays 11:00am – 2:00pm

APRIL – OCTOBER

WINTER HOURS – OPEN BY APPOINTMENT

La sociedad histórica de Aumsville se reunió el 11 de mayo. Presidió el presidente Ted Shepard. Se hicieron informes.

Los archivos del museo se están consolidando. Se identifican los elementos duplicados. Se discutieron eventos de verano. Se observó la reubicación de la clínica animal de Aumsville a una instalación más grande en el lado sur de Main Street. Los residentes expresaron su agradecimiento de que la clínica tiene equipos y personal en Aumsville para ocuparse de las necesidades médicas de sus mascotas. La zona de aparcamiento más grande es también un Plus.

La sociedad postal del noroeste del Pacífico llegó al Museo un domingo. Este ha sido un evento anual durante varios años. Los miembros de PNWPS son espíritus afines, que están interesados en los pioneros de Oregon y sitios históricos, además de material postal. Siempre hay

conversación sobre lugares para ir y cosas para ver. Uno de los visitantes identificó una herramienta desconocida en la colección del Museo. Dijo que era una llave inglesa para usar en sistemas de riego anticuados.

Leslie Oakes tennies visitó el Museo para buscar fotos tomadas en la escuela Crawford. Crawford estaba en la esquina del campus actual de Cascade, pero fue demolido hace muchos años. La búsqueda de imágenes fue exitosa. Su padre asistió a Crawford y se graduó de Cascade High en 1952. Leslie se graduó de Cascade en 1975.

Los visitantes ahora pueden ver un es-

pectáculo "Slide" con 89 fotos, en su mayoría de principios de Aumsville. También hay una exhibición recientemente montada, que es cedido al Museo por un tiempo indefinido. No hay vista

previa disponible. ¡ Visítanos ahora!

Hubo una abundancia de refrescos en la reunión, por lo que los miembros se tomaron el tiempo para comer y charlar. La próxima reunión del AHS se celebrará el jueves 13 de junio a las 7 p.m. en el centro comunitario. No hay reuniones durante el verano, pero el museo estará abierto todos los sábados de 11 a 2 PM. Se pueden concertar visitas con cita previa. Por favor llame a Ted Shepard 503-749-2744 o Karlene santibanez 503-749-2585.



 *Tracy Sturgeon*

Thinking about Buying or Selling Real Estate?

Call Your Local Professional First!

Tracy Sturgeon
503-881-1939 or www.TracySturgeon.com

3240 Commercial St. SE STE 100
Salem, OR 97302

Licensed in the State of Oregon since 1994



Paid Advertisement

LOS PARQUES DEL CONDADO DE MARION

Por Dick Hughes, Special to Marion County

Desde picnic hasta geocaching y caminatas, los parques del Condado de Marion ofrecen una gran cantidad de oportunidades recreativas para los residentes y los viajeros.

"Tenemos 18 parques repartidos por todo el condado. Hay algunos que son absolutamente hermosos ", dijo el Coordinador de parques Russ Dilley.

"Tenemos todo tipo de recreación diferente. Una mayoría de los parques están en el agua, de modo que hay una gran cantidad de actividades acuáticas. Algunos tienen refugios para picnics grupales. Tenemos parques más pequeños que están en los vecindarios para niños para ir a jugar en los patios de juegos. "

La mayoría de los parques ahora permanecen abiertos todo el año. Y con la apertura del 1 de mayo del resto, los visitantes

ques.

Esas mejoras incluyen un estacionamiento de repavimentada, nuevos refugios de picnic y un baño más grande en Scotts Mills Park; Mesas de picnic adicionales en North Fork, Bear Creek y Salmon Falls parques; una escalera hacia el norte del río Santiam en Minto Park; y la recolección de basura expandida y un montón de reparos en los 18 parques.

Durante el invierno, el clima cierra los parques del Condado a lo largo de Little North Fork del río Santiam. Ven a finales de primavera y verano, North Fork, Bear Creek y salmón Falls parques son tan utilizados-para jugar al agua, pesca, senderismo, picnic y, en Bear Creek, acampar que el Condado instituyó una tarifa de estacionamiento del 15 de mayo al septiembre. El precio es de \$5 por vehículo por día, o \$30 anualmente.

encontrarán mejoras en todo el sistema de par-

"El área allí arriba estaba siendo amada hasta la muerte. No estamos tratando de restringir a nadie con el pase de estacionamiento, en lugar de limitar los números debido a los factores ambientales ", dijo Dilley.

"Esto ha sido algo en lo que estamos trabajando con el BLM y el servicio forestal, tratando de hacer a la gente consciente: pisar suavemente."

Como los viajeros y los residentes locales disfrutaban de los parques del Condado, Dilley les recuerda a usar los cubos de basura o empaquetar su recolección de residuos.

Él añade: "esté a salvo. Pisa suavemente. Sea respetuoso. Disfrútalo. "

Apartments for Rent

Mill Creek Apartments (behind Neufeldt's Restaurant)

820 square foot, 2 bedroom and single bath

Includes: Stove, microwave hood, refrigerator, and garbage disposal, electric furnace, as well as washer/dryer hookups,

Lower units: Handicap accessible, large patio with storage -- \$770

Upper units: Large deck and storage -- \$745

Rent includes garbage, sewer and water Contact:
503 877-0794 (on-site manager)

Deposit: \$700 / Small pet allowed (dogs limited to under 15 lbs – 12" height)

Garages for Rent: \$110 per month; 11'6" x 25' -- insulated and dry-walled

Contact Office: 503 877-0794

Paid Advertising



Aumsville Corn Festival Coloring Contest

August 17th & 18th 2019



Name _____

Phone Number & Address _____

Grade _____

Categories are as follows: 1st & 2nd, 3rd & 4th, 5th & 6th, 7th & 8th Grades. Grades 9-12 are encouraged to submit an original piece of artwork. The first place submission from 9th-12th grades will also be featured at next year's Corn Festival. All categories will have a 1st, 2nd, and 3rd place winner. All entries must be turned into City hall by July 1st 2019.

Aumsville 2nd Saturday Market

**NUEVA
UBICACIÓN**

**28+
Proveedores**

8 de junio - 9 am a 3 PM
PORTER-BOONE PARK

Para más información contacte a Aumsville City Hall al 503-749-2030

CONOCE Y SALUDA

Únase al jefe de policía de Aumsville, Richard Schmitz, el alcalde de Aumsville, Derek Clevenger, y a nuestro representante del estado, Denyc boles para Coffee. Estarán en el mercado de los sábados de Aumsville, el 8 de junio, entre las horas de 9: 00 AM a mediodía, para contestar cualquier pregunta y para escuchar sugerencias que pueda tener. Por favor, pasa por aquí para decir "Hola" y compartir una inquietud o comentario, así como tomar una taza de café. Están deseando reunirse con usted, nos vemos allí.

AVISO público: reparto de ingresos del estado

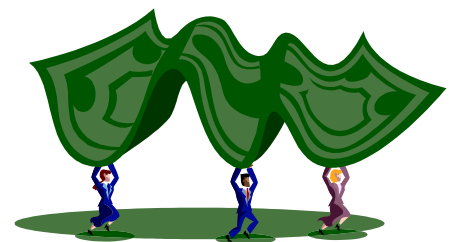
AUDIENCIA PÚBLICA DEL AYUNTAMIENTO DE AUMSVILLE (ACC)

Cuándo: ACC audiencia: lunes, 10 de junio, 2019

Dónde: centro comunitario Aumsville, 555 Main Street

TIEMPO: 7:00 PM

AGENDA: audiencia de participación en los ingresos del estado –
discuta los usos propuestos de los fondos estatales para compartir ingresos y recibir
comentarios públicos





Paid Advertisement

RECORDATORIO: cambios de tarifa de utilidad

El costo anual de los ajustes de servicio a las tarifas de agua y alcantarillado surte efecto a partir del 1 de junio de 2019. Las tasas base para el agua y el alcantarillado, así como el consumo para el uso de agua sobre 7.000 galones, aumentará cada uno 3%. La tasa de seguridad pública (PSF) permanece sin cambios en este momento. Estos cambios se reflejarán en la factura que reciba el 1 de julio de 2019

Nuevas tarifas residenciales a partir de junio 1st:

Factura básica de la utilidad w/PSF \$102,44

Bill base Senior w/PSF \$82, 21

Tasa de consumo: \$3.96/1000 gal

AVISO DE INTENCIÓN DE PRESENTAR LA SOLICITUD

La ciudad de Aumsville tiene la intención de presentar una solicitud de asistencia financiera federal con el Departamento de agricultura, desarrollo rural, servicio de servicios rurales de los Estados. El proyecto incluye mejoras en el sistema de distribución de agua y la planta de tratamiento de agua. Cualquier comentario con respecto a esta solicitud debe presentarse a la ciudad de Aumsville.

ST. MARY CHURCH—SHAW



Fr. Paul Materu ALCP, Administrator
Fr. Richard Rossman, Priest in Resident
9168 Silver Falls Hwy, SE
P.O. Box 338, Aumsville, OR 97325

AUMSVILLE, OR

9168 Silver Falls Hwy SE
P.O. Box 338, Aumsville, Or 97325
Phone 503-362-6159

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday 5:00 pm Mass
Sunday 8:00 am Mass

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Tuesday thru Friday
8:30 am Mass



Our annual Rummage Sale will be
August 2nd & 3rd
We are accepting donations.



Paid Advertisement



Legislative Update

STATE REPRESENTATIVE
DENYC BOLES



\$2,1 mil millones en el actual ciclo presupuestario de dos años que los economistas pronosticados. Son números que rompen récords.

El mes pasado discutí el impacto HB 2020, Cap y Trade tendrían en los hogares típicos en nuestro distrito. Este mes, me gustaría resaltar algunos de los detalles de HB 3427, la factura de impuestos de ingresos brutos que crea fondos adicionales para las escuelas. Este proyecto de ley aprobó el mes pasado la votación del piso de la cámara, y lavotación del Senado el 13 de mayo.

La enmienda-32 floto el impuesto a las ventas a 57% para ciertas empresas, que se pasarán a los consumidores de Oregon en forma de mayores costos de consumo. Mientras que los grandes negocios del metro de Portland arEAfuncionóespecialtallar, muchos incluyendo a los miembros de Oregon Wheat, Oregon Farm Bureau, el Consejo de semillas de Oregon y Oregon Women for Agriculture no se les otordieron los mismos beneficios. La pirámide inherente a este tipo de impuestos significará que un producto como el trigo se gravará varias veces a lo largo del camino, ya que se traslada del campo al procesamiento a la tienda de comestibles como pan. No habrá un impuesto directo sobre el pan en la tienda, pero los materiales para hacer el pan se gravan varias veces en el camino lo que resulta en costos más altos en la tienda.

Para las familias trabajadoras, el estado ha estimado que aumentará los costos de bienes y servicios para los oregonianos que no pueden equilibrar el ahorro de impuesto a la renta reducida prometido en el proyecto de ley y promocionado en comunicados de prensa recientes.

Lamentablemente, la supermayoría no respeto el hecho de que los votantes y las familias trabajadoras han enviado un mensaje a los funcionarios electos varias veces que no apoyan un impuesto sobre las ventas, y que los paquetes de recaudación de ingresos tan importantes como 2 mil millones dólares se deben enviar a los votantes para su aprobación, especialmente en un momento en que la previsión de ingresos del estado está en un alto de todos los tiempos.

Aunque ciertamente apoyo la inversión en nuestras escuelas y estudiantes, me opongo a este proyecto de ley debido a la fuente de financiación problemática y el impacto injusto que tendrá en los presupuestos de los hogares. Me preocupa que el dinero no se acceda a las aulas que lo necesitan. Este proyecto de ley parece simplemente crecer el gobierno. Además, este proyecto de ley se apresuró a través de este edificio antes de la previsión de ingresos que recibimos una semana más tarde. Según los economistas del estado, Oregon espera tener más de \$900 millones en fondos generales y dólares de lotería para el bienio en curso, más de

El Capitolio está en pleno apogeo y un lugar emocionante para visitar. Si desea hacer una cita para discutir la legislación que ha leído en las noticias o escuchado en la comunidad, por favor llame a mi oficina. Estaremos encantados de discutir sus inquietudes e ideas o programar una cita para reunirse.

Gracias por dejarme ser su voz en su Capitolio estatal.

A++
Tutoring Center
is now....



SHINE TIMEZ

Community Learning & Design Center

www.shinetimez.org

503-910-3507

5435 Denver St. SE Turner, OR.

Shine Timez Design Studio~ June 25th & 27th

Wood & Paint Sign Design Class

Space is limited and pre registration is required. Book online or call TODAY!

Tuesday, June 25

6:00pm-8:30pm
(ages +13)

Thursday, June 27

6:00pm-8:30pm
(ages +21)

We will be hosting our first DIY Sign Making Class on June 25th & 27th. Come alone or with your friends and family. Each Class is \$35.00 or \$25.00 for tutoring students. We provide all the supplies and complementary snacks. All you need to bring is your drink of choice. +21 age classes are welcome to bring beer or wine. No liquor please. All beverages must have lids. Tumblers and wine glasses are available for use or purchase.

DON'T FORGET TO REGISTER YOUR KIDS FOR SUMMER TUTORING. CLASSES START JULY 1ST.

Paid Advertisement

AUMSVILLE CITY COUNCIL MINUTES

The following may not be complete minutes from these meetings. You can find the full approved minutes on our website at www.aumsville.us/city-council.html

EL AYUNTAMIENTO DE AUMSVILLE

Minutos – 22 de abril de 2019

La reunión fue llamada a ordenar a las 7:00 PM. Consejo presente fue: alcalde Clevenger y concejales Bedwell, Casarez, caso, Ceja, Purdy, y Seney. El administrador de la ciudad oxígeno Ron Harding (CA Harding), el Director de obras públicas Steve Oslie (PWD Oslie), y la Secretaria de la ciudad Colleen Rogers (CC Rogers) también estuvieron presentes.

Había nueve visitantes en la audiencia y nadie pidió hablar durante el período de comentario público.

El Consejo aprobó por unanimidad el 31 de octubre de 2018 hasta el 22 de abril de 2019 registros de cheques y el 8 de abril de 2019 minutos de reuniones Council.

Antiguo negocio: el Consejo ha revisado un memorando de entendimiento (MOU) enmendado entre la Ciudad de Aumsville y Jerry Flowers- Meadows proyecto II. T que el MOU original, fechada el 18 de octubre de 2017, otorgado a la ciudad para comprar un lote en el Flowers Meadows II subdivisión a un valor justo de mercado y el desarrollador trabajaría con el director de obras públicas para comprar hasta \$20.000 de equipos de juegos infantiles.

La ciudad ya no tiene interés en la compra de un lote para su uso como un pequeño parque del vecindario. El desarrollador ha pedido para tener la intención de la ciudad para que compra lanzada en orden para que vender la tierra como una edificable lot. A cambio de esta liberación de interés cumplirán su obligación en su totalidad mediante el pago de una donación de \$20.000 para el uso general del parque a la ciudad de Aumsville para la aceptación de las instalaciones de aguas pluviales y el pago se debe a la ejecución de esta enmienda.

Consejo aprueba por unanimidad el memorando de entendimiento enmendado con Jerry Flowers – Meadows proyecto II como se presentó.

INFORME DEL ADMINISTRADOR MUNICIPAL:

Presentación de las calles: PWD Oslie señaló que la ciudad es responsable de mantener 13,71 millas de calles dentro de los límites de la ciudad. Este mantenimiento incluye, pero no se limita a:

- Barrido de la calle según sea necesario,
- Señales de calle y bandas -mantener/reemplazar,
- Mantener una visión clara en las intersecciones,
- Mantenimiento y reparación del drenaje de tormentas,
- Reparación de baches & sellado de grietas,
- Plan y presupuesto para el mantenimiento de la calle: pavimentación, superposiciones, nuevas bordillos/aceras,
- y mucho más.

PWD Oslie demostró Consejo cómo ras-tras mantenimiento y las condiciones de las calles. Mostró cómo utilizar un sistema de puntuación para priorizar los proyectos. PWD Oslie estima un presupuesto anual de \$145.000 – \$165.000 para mantener adecuadamente nuestras calles. Mostró una lista de proyectos que necesitan financiación; un total de \$905.000. Hablaba de diferentes maneras de bajar estos costos; tales como, financiación a través de subvenciones y crédito en el otros AGENCIAS 'proyectos.

El tema final de la presentación trajo a la luz planes para embellecer Main Street. PWD Oslie habló sobre el embellecimiento de Main Street y cómo las

nuevas empresas como Ing en son reúrojo para agregar árboles de la calle y albañilería a sus escaparates. Planes futuros incluir postes de farola decorativa.

Festival del maíz (CF) discusión: Beer Garden continuó

Después de una larga discusión de los pros y los contras de tener una taberna al aire libre en el Consejo del Festival del maíz aprobó una moción to apoyar el 2019 CORn Festival Comité que tiene una taberna al aire libre, restringiéndolo a una zona confinada no más grande que el centro comunitario (2000 SF) con un punto de acceso. Moción aprobada 4-3: (sí: Clevenger, Casarez, Case, ceja; No: Bedwell, Purdy, Seney)

La reunión se suspendió a las 8:19 p.m.

Violín at Heart



Where music meets soul

Viola, Cello, AND Violin instruction for ages 6 and older

Studio in Aumsville

503 749-2515

Kelly Leggett

PAID
ADVERTISEMENT

AUMSVILLE COMMUNITY PICNIC
Saturday, June 15 @ 10:00-4:00
Porter-Boone Park

EVERYONE IS WELCOME !!!



Burgers, Hot Dogs
Condiments, Place Settings,
And Soda All Provided by the
Friends of Aumsville PAC

Bring your favorite picnic food to share.



Enjoy the Day In the Sun With Your Family

Fun Activities for Young and Old

- Skip-It Activities
- Bubble Blowing
- Make Your Own Pinwheel
- Hula Hoop Activities
- Mandala Coloring
- ... and more



Registration and Kick-Off For Our First



Healthy Steps
ONE HUNDRED MILE
SUMMER WALKING CHALLENGE

Sunday, June 16 - Saturday, August 24

Paid Advertisement

Día cerrado

Cerca del final de cada mes la ciudad suspende el servicio de agua en las cuentas morosas. El día de cierre está claramente publicado en su factura en mora, en elde la ciudad sitio web (www.Aumsville.US), yon el calendario en el boletín informativo. Si necesita hacer arreglos de pago, comuníquese con el Ayuntamiento y podemos hacer un plan de pago o conectarlo a los recursos.

Se evalúa una tarifa de interrupción del servicio \$30 a cada cuenta que permanece impagada después de 9:00 AM en el día de cierre. Al personal de obras públicas se le da una lista de direcciones que deben ser cerradas por falta de pago. Las cuentas por primera vez en mora reciben una advertencia a través del aviso de suspensión de la puerta y se darán hasta las 9:00 A.M. del día siguiente antes de que se evalúen de manera similar.

Si pagas tu factura después de las 9:00 A.M., pero antes de que la obra pública llegue al medidor de agua, puedes llamar al Ayuntamiento para evitar que se apague el agua. Sin embargo, la tarifa seguirá siendo evaluada en su cuenta, dado que la factura se pagó más allá del corte y el tiempo de personal se gasta para administrar su cuenta.

Si su agua se ha desconectado en el día de cierre, la factura completa, incluyala tarifa de interrupción del servicio \$30, debe pagarse antes de que el servicio pueda ser reconectado. We recomendamos encarecidamente que se contacte con el Ayuntamiento antes del día de cierre para evitar la tarifa adicional de \$30.

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre este proceso, no dude en ponerse en contacto con el Ayuntamiento en 503-749-2030.

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!



Terry Lindemann
Owner / Technician

(503) 749-2031

Paid Advertisement

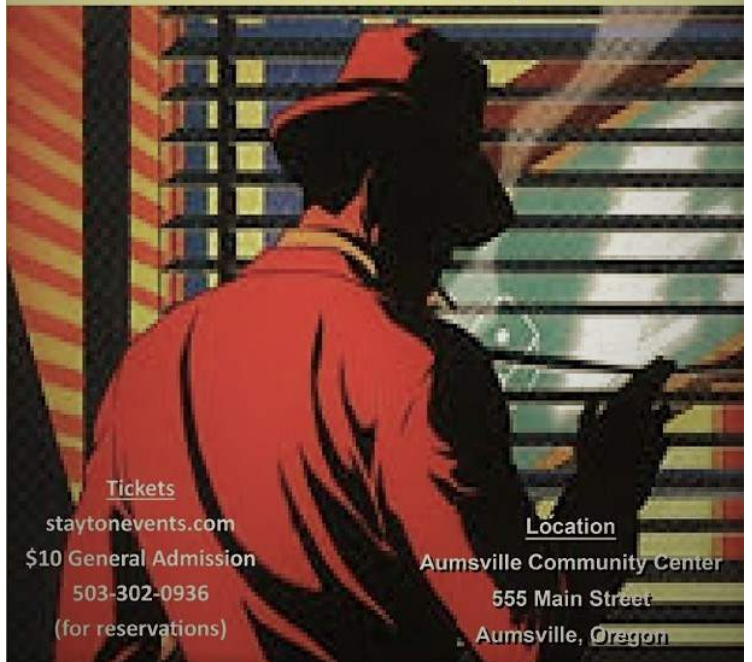
Used Appliances For Sale – Call for Selection

Aumsville
Community Theatre

Presents a Staged Radio Drama

June 14, 15, 16, 2019 Fri & Sat 7 pm - Sun 2 pm

The Adventures of Philip Marlowe



Tickets

staytonevents.com
\$10 General Admission
503-302-0936
(for reservations)

Location

Aumsville Community Center
555 Main Street
Aumsville, Oregon

AVISO DE AUDIENCIA PRESUPUESTARIA DEL DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE AUMSVILLE

El 13 de junio de 2019 se celebrará una reunión pública del distrito de protección de incendios rurales de Aumsville a las 6:30 p.m. en 490 Church Street, Aumsville, Oregon. El propósito de esta reunión es discutir el presupuesto para el año fiscal a partir del 1 de julio de 2019 aprobado por el Comité de presupuesto del distrito de protección contra incendios de Aumsville rural. A continuación se presenta un resumen del presupuesto. Una copia del presupuesto puede ser inspeccionada u obtenida en 490 Church Street, entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m. o en línea en www.aumsvillefire.org. Este presupuesto es para un período presupuestario anual. Este presupuesto se preparó sobre la base de la contabilidad que es el mismo que el año anterior.

You Are Invited to Join Us!



Healthy Steps ONE HUNDRED MILE SUMMER WALKING CHALLENGE

Sunday, June 16 – Saturday, August 24 (10 weeks)

Those of you who participate in this journey will walk at least

ONE HUNDRED MILES THIS SUMMER – and you'll have a great time doing it!

You will also be helping Aumsville's Children

What can you win ?



More information to come

Registration Fees

Children/Youth (17 and under)	\$ 5.00
Adults (18-59)	\$10.00
Seniors (60 and better)	\$ 5.00
Families (2 adults and up to 4 kids)	\$25.00
Event t-shirt	\$10.00

DETAILS

1. Make sure you have good walking or workout shoes.
2. Set a walking goal – Make it achievable, but challenge yourself.
3. Two chances to register for the event . . .
 - **Aumsville Second Saturday Market on Saturday, June 8** at Porter-Boone Park from 9:00-3:00
 - **Community Picnic on Saturday, June 15** at Porter-Boone Park from 10:00-4:00.
 - If you are unable to register in person, please e-mail: APAC1@frontier.com
 - No refunds available.
4. Enjoy your summer of walking
 - See some great Oregon scenery
 - Walk as a family (You can get a family rate if you do all of your walking as a family)
 - You can sign up as a family, or sign up individually and make it a family competition.
5. Use a tracker and our tracking form to document your journey! (Begin on June 16 - This will be on the honor system).
6. Turn in your 100 mile victory form **by noon** on **Saturday, August 31** at the **Community Picnic** at Porter-Boone Park
 - The challenge goes for 10 weeks – from Sunday June 16 to Saturday August 24.
 - You will receive one drawing ticket for registering, regardless of how far you walk.
 - You will receive one drawing ticket for showing documentation that you walked at least 100 miles.
 - You will receive one drawing ticket for each additional 10 miles you have documented.
 - You will receive 5 additional drawing tickets for meeting the goal you have identified on your registration form.
 - Prize winners will be drawn during the **Community Picnic on Saturday, August 31**.
 - You don't need to be present to win (but please come)

SEE YOU AT THESE EVENTS!

Community Picnic Porter-Boone Park Saturday, June 15 @ 10:00-4:00 Event Kick-Off/Registration Fun Activities for Young and Old Bring your favorite picnic side dish to share Burgers/hot dogs, place settings and soda will be provided	Community Picnic Porter-Boone Park Saturday, August 31 @ 10:00-4:00 Fun Activities for Young and Old Awards Ceremony Bring your favorite picnic side dish to share Burgers/hot dogs, place settings and soda will be provided
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sponsored by the Friends of Aumsville PAC. For more information, call **(503) 910-7045**

Net funds raised by this event will be donated to **PARC Summer Program**, and will not be used for political activities.

EVENTOS REGULARES

Grupo Senior: Un grupo de adultos activos que se reúnen cada 1^{er} y 3^{er} Miércoles en la sala de reuniones del Riverview Bank a las 10:30 AM. Para más información correo electrónico Barbara en barbara4215@yahoo.com, o llame al 503-749-4306.

Reuniones dominicales de AA: Aumsville tiene un grupo de AA que se reúne semanalmente los domingos a las 6:00 PM en el Aumsville Community Center.

Santiam Village Armario comunitario: Miércoles 3pm a 5:45pm
Viernes 3PM a 5:45pm
3^o sábado del mes 11am a 2pm. at Aumsville Elementary. Cheryl en santiamvcc@gmail.com.

Bethel Baptist Church ropa armario: Ropa del recién nacido a través de 2X, abra el 3^{er} Sábado de cada mes desde las 10:00 A.M. hasta el mediodía en la Iglesia Bautista de Bethel.

Club de intercambio: Un grupo de servicio comunitario que busca iniciar un capítulo local. Actualmente se reúnen todos los miércoles 6:00 PM en el Aumsville Community Center.

Tablero del Festival del maíz: La Junta se reúne el primer lunes del mes a las 6:30 PM en Aumsville Community Center.

Desayuno del Comisionado: Un encuentro y saludo con sus Comisarios del Condado de Marion, se produce mensualmente en los 2nd Martes a las 7:30 AM en el Covered Bridge café en Stayton.

EVENTOS COMUNITARIOS

Reuniones Scout-

Cub Pack 405
Jueves, 6:30 PM
Turner Christian Church

Cub Pack 476
Martes, 7:00 PM
El edificio Aumsville K-2

Chico tropa 476
Lunes, 7:00 PM
Los dos primeros Turner Fire Dept
2^a dos iglesia Pentecostal

Chico tropa 405
Martes, 6:30 PM
Aumsville Pentecostal Church

Bethel Baptist barbacoa-
Todos los domingos por la noche,
abierto al público, 645 Cleveland St.
Aumsville

Campamento de día de verano
Todos los viernes a partir del 21 de junio,
11-2, gratis incluyendo Almuerzo proporcionado, 1er-5^o grado
Porter-Boone Park

Películas en el Parque
Todos los sábados a partir del 15 de junio
al atardecer, sin cargo para la admisión, pero las concesiones disponibles
Porter-Boone Park

Mercado del sábado
8 de junio, 9-3 vendedores y camiones de comida
Porter-Boone Park

Dungeons & Dragons
12 de junio de 5:30-7:00 PM para los 12 años – la biblioteca pública Stayton Adult

Fiesta de lectura de verano en familia de junio 13, 6:00 PM todas las edades bienvenidos. La biblioteca pública de Stayton

Aumsville Community Theatre
– Junio 14-16, Vie. & Sat. 7:00 PM, Sun. 2:00 PM, Aumsville Community Center

Haga su propio día de la camiseta 18 de junio 4:00 PM, todas las edades. Biblioteca pública de Stayton,

Patas para leer junio 19, 4:00 PM todas las edades. La biblioteca pública de Stayton

¡Vamos a volar una cometa! De junio 19, 5:30 PM todas las edades. La

Super Hero Carnival
29 de junio de 3-6 PM
Gratis – todas las edades
Porter-Boone Park

OPORTUNIDADES DE VOLUNTARIADO

Aumsville Corn Festival– recoger una solicitud de voluntariado en el Ayuntamiento.

Aumsville Fire (AFD)
– Bombero, EMS o equipo de soporte. Aplicar en la estación de bomberos

Sociedad histórica de Aumsville, Llame al 503-749-2744.

SMART – Aumsville Elementary, lectores necesarios para niños, comuníquese con Erica 503-391-8423.

El armario comunitario de Santiam Village en la escuela primaria Aumsville, correo electrónico santiamvcc@gmail.com

Junio 2019

Sun

Mon

Tue

Wed

Thu

Fri

Sat

							1
2 AA 6 PM Bethel BBQ	3 Reunión de la Junta de Corn Fest 6:30 PM	4	5 Seniors Group Riverview Bank SVCC	6 AFD 6:00 PM Planificación Comisión 6 PM	7 El armario comunitario de Santiam Village (SVCC)	8 Mercado del sábado 9-3	
9 AA 6 PM Bethel BBQ	10 Reunión del Ayuntamiento 7 PM	11 Marion Co. Comisionado de desayuno 7:30 AM	12 SVCC CERT 6:30 PM Fire Dept Exchange Club 6PM	13 Hist. Society 7 PM	14 SVCC Aumsville comunidad teatro (ACT) 7 PM	15 SVCC & Bethel Baptist Armarios de ropa ACT 7 PM Película en Park	
16 AA 6 PM ACT 2 PM Bethel BBQ	17	18	19 Seniors Group Riverview Bank SVCC	20	21 SVCC Campamentos 12-2	22 Película en Park	
23 AA 6 PM Bethel BBQ	24 Reunión del Ayuntamiento 7 PM	25 el agua se apaga debido a la falta de pago 9 AM	26 SVCC Club de cambio 6PM	27	28 SVCC Campamentos 12-2	29 Super Hero Carnaval 3-6 Película en Park	
30 AA 6 PM Bethel BBQ							



SPECIAL OFFER

CREDIT

\$750

TOWARD CLOSING COSTS*



To apply go to **RiverviewMortgageApp.com**
or call/email our Mortgage Specialists today!

Julie Wisser
VP, Branch Manager
NMLS: 477834
P: 503-749-1200
JulieWisser@RiverviewBank.com

Derek Christina
VP, Senior Mortgage Specialist
NMLS: 227649
P: 360-693-7200 | C: 360-356-5565
DerekChristina@RiverviewBank.com
RiverviewBank.com/DerekChristina

*This Ad must be presented or mentioned at time of submission of mortgage loan application. This offer does not apply to pre-qualification applications. One lender credit per application will be applied at the time of closing. The \$750 credit is applied to closing costs and is not redeemable for cash. This offer only applies to applications submitted April 30, 2019 - July 31, 2019. To qualify for this offer, loan application must be for the purchase, refinance, or construction of a primary residence or second/vacation home. This offer does not apply to investment properties, HELOCs, or Home Equity Loans.

Paid Advertisement

Riverview
COMMUNITY BANK



NMLS ID #454076



RiverviewBank.com

ANL